MTVA MÉDIASZOLGÁLTATÁS-TÁMOGATÓ ÉS VAGYONKEZELŐ ALAP
VEZÉRIGAZGATÓSÁG 1016 BUDAPEST, NAPHEGY TÉR 1.

ATLATSZO.HU

Bodoky Tamás úr részére
(bodoky@gmail.com)

Budapest
Déri Miksa u. 10.
1084

Iktatószám: 1035/2011-Közp.

Tisztelt Bodoky Tamás Úr!

Köszönettel kézhez kaptam újabb, 2011. szeptember 6-ai keltezésű levelét, melynek alapján a Marslakók című televíziós sorozat elkészítésével összefüggő szerződésről és annak mellékleteiről kíván elektronikus formában másolatot kérni.

A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény (Avtv.) betűjét és szellemét is tiszteletben tartva, mellékelten (pdf-formátumban) megküldjük Önnek a „Marslakók" című televíziós sorozat közös finanszírozású koprodukciós gyártásáról az MTVA és a Marslakók Produkciós Kft. között 2011. augusztus 24-én megkötött vállalkozási szerződést (a továbbiakban: Szerződés).

Fel kell hívnom a figyelmét arra, hogy az Önnek megküldött Szerződésből törölnünk kellett (sárgával kijelölve) azokat az adatokat és információkat (beleértve a Szerződés mellékleteit is), amelyek nyilvánosságra hozásával sérülnének a partner (vállalkozó) személyhez fűződő jogai és üzleti érdekei. A Ptk. 81. § (3) bekezdése értelmében ugyanis, a nyilvánosságra hozatal nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a gyártási folyamatokra, a munkaszervezési és logisztikai módszerekre, továbbá a know-how-ra vonatkozó adatokhoz - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna.

Összefoglalva: a partner részesedésére vonatkozó adatok, valamint a licensz, a treatment, a részletes költségvetés, a gyártási kapacitások, a finanszírozási terv, a stáblista és a műszaki paraméterek nyilvánosságra hozásával sérülnének a vállalkozó szellemi tulajdonhoz fűződő jogai és üzleti érdekei, amelyek ebben az esetben erősebb súllyal esnek latba, mint az MTVA közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási kötelezettsége.

Kérjük a fentiek megértését és szíves tudomásul vételét.

2011. szeptember 15.

Üdvözlettel:

dr. Böröcz István
a Médiaszolgáltatás-támogató és
Vagyonkezelő Alap
vezérigazgatója

ATLATSZO.HU

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

MŰSORSZÁM *KÖZÖS FINANSZÍROZÁSÚ KOPRODUKCIÓS* GYÁRTÁSÁRÓL

amely létrejött egyrészről a **MÉDIASZOLGÁLTATÁS-TÁMOGATÓ ÉS VAGYONKEZELŐ ALAP** (1016 Budapest, Naphegy tér 1., adószám: 18091715-4-41, képviseli: dr. Böröcz István vezérigazgató), a továbbiakban: MTVA,

másrészről:

Teljes név:	**MARSLAKÓK PRODUKCIÓS KFT**
Székhely:	1013 Budapest Krisztina krt.32.
Cégjegyzékszám:	01-09-964848
KSH-szám:	23420698-5911-113-01
Adószám:	23420698-2-41
Bankszámlaszám:	.....
Képviselő neve, elérhetősége:	Halkó Gabriella, ...
Kapcsolattartásra és a szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozattételre kijelölt személy neve, elérhetősége:	Halkó Gabriella, ...

a továbbiakban: **Partner**, együttesen: **Felek** között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel.

PREAMBULUM

A Felek a jelen szerződéssel a **„Marslakók"** című, a szerződés 2. pontjában rögzített adatokkal jellemzett napi szappanopera műsorsorozatnak (a továbbiakban: Sorozat) a szerződésben szabályozott feltételekkel történő közös létrehozásában állapodnak meg.

Az MTVA koprodukciós hozzájárulását elsődlegesen a közszolgálati médiavagyonba tartozó, magas színvonalú televíziós produkció létrehozása érdekében nyújtja. A Partner koprodukciós hozzájárulását abból a célból nyújtja, hogy annak arányában felhasználási jogokat szerezzen a Sorozaton, illetőleg részesedjen a Sorozat hasznosításával elért bevételekből.

A jelen szerződés alapján a Partner a Sorozat megvalósításához koprodukciós hozzájárulásként a Sorozat licenszét, mint saját szellemi termékeként biztosítja (a továbbiakban: Licensz). A Sorozat megvalósításához szükséges valamennyi további koprodukciós hozzájárulást az MTVA biztosítja, részben saját gyártási kapacitásaiból, részben pedig pénzbeli hozzájárulás biztosításával nyújtja.

A koprodukciós jogviszony alapján elkészített Sorozat a közszolgálati médiavagyon részévé válik, amelyen a Felek közösen szereznek jogokat. A jogszerzés arányának alapja a Feleknek a Sorozat megvalósításához nyújtott hozzájárulásának aránya, a Sorozat hordozója a Felek közös tulajdonába kerül.

A Felek a jelen szerződésben rögzítik a Sorozat elkészítésével kapcsolatos jogaikat és kötelezettségeiket, valamint a Sorozatra vonatkozó jogok gyakorlásának szabályait.

ATLATSZO.HU

1.	**A szerződéshez csatolt mellékletek száma és megnevezése**	
	1. sz. melléklet	Megrendelés
	2. sz. melléklet	Licensz részletes leírása
	3. sz. melléklet	Treatment
	4. sz. melléklet	A Sorozat teljes költségvetése
	5. sz. melléklet	Az MTVA által teljesítendő gyártási kapacitások felsorolása
	6. sz. melléklet	Finanszírozási terv és fizetési ütemterv
	7. sz. melléklet	Főszereplők és karakterszereplők listája – végleges változata 2011. szeptember 30-ig kerül csatolásra
	8. sz. melléklet	Stáblista, közreműködők listája – végleges változata 2011. szeptember 30-ig kerül csatolásra
	9. sz. melléklet	Gyártási terv és Realizációs terv
	10. sz. melléklet	Műszaki követelmények

2.	**A Sorozat adatai**	
2.1.	Címe:	Marslakók
2.2.	Műfaja:	napi szappanopera-sorozat
2.3.	Hossza	
2.3.1	Bevezető film hossza (első 2 epizód):	összesen nettó 52 perc (2 x nettó 26 perc)
2.3.2	Epizódok hossza:	nettó 26 perc
2.4.	Epizódok tervezett száma:	
	1. évad (2012. tavaszi szezon)	bevezető film (első 2 epizód) + 75 epizód
	2. évad (2012. őszi és 2013. tavaszi szezonok)	legalább 180 epizód (az őszi végleges epizódszámot az MTVA 2012. május 30-ig adja meg, a tavaszi végleges epizódszámot 2012. október 30-ig)
	3. évad (2013. őszi és 2014. tavaszi szezonok)	legalább 180 epizód (az őszi végleges epizódszámot az MTVA 2013. május 30-ig adja meg, a tavaszi végleges epizódszámot 2013. október 30-ig)
2.5.	Gyártás kezdetének tervezett időpontja:	2011. szeptember 15.
2.6.	Elsődlegesen televíziós sugárzásra szánt-e?*	**Igen** ~~Nem~~
2.7.	A tervezett első sugárzást végző médiaszolgáltató:	MTV Zrt.
2.8.	A bevezető film sugárzásának tervezett időpontja és csatornája:	2012. március 3. m1
2.9.	Az egyes epizódok sugárzásának tervezett időpontja:	A bevezető film sugárzását követő héttől - ünnepnapok kivételével - hétköznaponként 18.30 és 22.00 óra között
2.10.	Technikai formátuma(i):	- adásanyag: a professzionális stúdiótechnikában szokásos SD/HD technikával rögzítve, HDCAM (1080/50i) vagy DigitalBetacam (50i) videokazettán - egyéb: a 12.3.8. pont szerint
2.11.	Előzetes(ek epizódonkénti) elkészítése kötelező-e? [Ha igen, a Sorozatra vonatkozó rendelkezések az (epizódonkénti)	**Igen** ~~Nem~~

Minden sor kitöltendő. Az üresen maradó sorok esetén „-----„ jel alkalmazandó.
A*-gal megjelölt pontoknál a kiválasztott alternatíva **aláhúzással és félkövér** betűtípussal jelölendő, míg a nem kívánt rész ~~áthúzandó~~.

ATLATSZO.HU

	előzetes(ek)re is megfelelően irányadók.]*		
2.12	Megrendelő száma:	.....	
2.13.	2010. évi CLXXXV. tv. 9. § szerinti besorolása:	III. kategória	
3.	**A Sorozat gyártása**		
3.1.	3,5 hónapos long szinopszis átadásának határideje:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően legalább 20 héttel (T-20)	
3.2.	3,5 hónapos long szinopszis elfogadásának határideje:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően legalább 19 héttel (T-19)	
3.3.	Heti storyline átadásának határideje:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően legalább 16 héttel (T-16)	
3.4.	Heti storyline elfogadásának határideje:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően legalább 15 héttel (T-15)	
3.5.	Tárgyheti epizódok részletes forgatókönyvei átadásának határideje:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően legalább 12 héttel (T-12)	
3.6.	Tárgyheti epizódok részletes forgatókönyvei elfogadásának határideje:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően legalább 10 héttel (T-10)	
3.7.	Epizódszereplők elfogadásának határideje:	Az adott epizód sugárzását megelőzően legalább 10 héttel (T-10)	
3.8.	Tárgyheti epizódok forgatásának megkezdése:	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően 5 héttel (T-5)	
3.9.	Tárgyheti epizódok utómunkájának befejezése, a tárgyheti adásanyagok átadásának határideje (kivéve napi aktualitások):	A tárgyidőszak első epizódja sugárzását megelőzően 1 héttel (T-1)	
3.10.	Napi aktualitások átadásának határideje:	Az adott epizód sugárzását megelőzően 2 órával	
3.11.	Az átadott műsoranyagok észrevételezésének határideje (kivéve napi aktualitások):	Az átadástól számított 24 órán belül	
3.12.	Az átadott műsoranyagok végső elfogadásával kapcsolatos nyilatkozat közlésének határideje (kivéve napi aktualitások):	A módosított műsoranyagok átadásától számított 24 órán belül	
3.13.	A Partner producere:	Halkó Gabriella	
3.14.	A Partner kreatív producere:	Jáksó László	
3.15.	Az MTVA kreatív producere:	Poich Lóránd tartalomszolgáltatási igazgató, vagy az általa kijelölt személy	
3.16.	Az MTVA gyártási összekötője:	Sánta György	
4.	**A Sorozat költségvetése**		
4.1.	Epizódonkénti költségvetés:	5.956.498,- Ft, azaz ötmillió-kilencszázötvenhatezer-négyszázkilencvennyolc Ft, amely kerekítve 5.956.500, azaz ötmillió-kilencszázötvenhatezer-ötszáz Ft	+ Áfa
4.2	A Partner hozzájárulásának összértéke epizódonként, a Licensz epizódokra vetített	100.000,- Ft, azaz egyszázezer Ft	+ Áfa

Minden sor kitöltendő. Az üresen maradó sorok esetén „-----„ jel alkalmazandó.
A*-gal megjelölt pontoknál a kiválasztott alternatíva **aláhúzással és félkövér** betűtípussal jelölendő, míg a nem kívánt rész ~~áthúzandó~~.

ATLATSZO.HU

	értéke:		
4.3.	Az MTVA hozzájárulásának epizódokra vetített összértéke:	5.856.498,- Ft, azaz ötmillió-nyolcszázötvenhatezer-négyszázkilencvennyolc Ft, amely kerekítve 5.956.500, azaz ötmillió-nyolcszázötvenhatezer-ötszáz Ft	+ Áfa
4.3.1	Az MTVA pénzbeli hozzájárulásának értéke epizódonként:	4.232.498,- Ft, azaz négymillió-kettőszázharminckettőezer-négyszázkilencvennyolc Ft, amely kerekítve 4.232.500 Ft, azaz négymillió-kettőszázharminckettőezer-ötszáz Ft.	+ Áfa
4.3.2	Az MTVA kapacitás-hozzájárulásának összértéke epizódonként:	1.624.000,- Ft, azaz egymillió-hatszázhuszonnégyezer Ft	+ Áfa
4.4.	Az előkészítő munkák egyszeri költsége: - pénzbeni: - kapacitás:	 141.104.600 Ft, azaz egyszáznegyvenegymillió-egyszáznégyezer-hatszáz Ft 55.229.500 Ft, azaz ötvenötmillió-kettőszázhuszonkilencezer-ötszáz Ft	 + Áfa + Áfa
5.	**Az MTVA gyártási hozzájárulásainak igénybevétele**		
5.1.	A kapacitás megrendelésének helye és határideje:	az MTVA mindenkor hatályos belső szabályzatai szerint	
6.	**A Felek hozzájárulásának szerződéskötéskor megállapított aránya a Sorozat költségvetéséhez** MTVA: 98,4 % Partner: 1,6 %		
7.	**A Sorozat felhasználási jogai gyakorlásának módja, terjedelme, korlátai** A Sorozat (beleértve a musteranyagokat is) jogai – eltérő jogszabályi, illetve szerződéses rendelkezés hiányában – a Feleket közösen illetik meg, így a Felek tér- és időbeli korlátozás nélkül, a felhasználási jogok átruházását, illetve a felhasználás engedélyezését harmadik személynek is lehetővé tévő és a szerzői jogi jogsértés miatti perindítást is biztosító módon rendelkeznek a Sorozat (és a musteranyag) valamennyi ismert felhasználási módra kiterjedő, a szerzői jogról szóló törvényben meghatározott valamennyi szerzői jogaival, beleértve különösen a részben vagy egészben történő földi és műholdas sugárzás (ismétlés is) és a más módon történő nyilvánossághoz közvetítés, a bármely ismert eljárással (pl. kép- vagy hangfelvételen rögzítéssel, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolással) történő többszörözés és a többszörözött műpéldányok terjesztésének jogát (beleértve a többszörözött műpéldányok forgalomba hozatal céljából történő, a Magyar Köztársaságba való behozatalának, haszonkölcsönbe, illetőleg bérbeadásának jogát) is. Ezen jogok gyakorlására a felek a 16. pontban foglaltak szerint jogosultak, a 7.1. és 7.2. pontban meghatározottak figyelembe vételével.		
7.1.	*MTVA* Az MTVA-t megilleti a Sorozat (valamennyi elkészült epizódjának, az egyes epizódoknak), valamint (bármely epizód) tetszőlegesen megválasztott részleteinek *a)* kizárólagos televíziós sugárzási joga, *b)* másként mint sugárzással a nyilvánossághoz közvetítés kizárólagos joga, bármilyen, az MTVA által választott platformon a 16.7. pont szerint, *c)* más műsorszámban való felhasználásának kizárólagos joga, *d)* archiválásának joga, amely jogokat az MTVA a szerződésben meghatározott hozzájárulásán felüli ellenszolgáltatás nélkül gyakorolhatja. Az MTVA a fentiekben részletezett jogokkal kizárólagos módon, szabadon és önállóan rendelkezik, ennek		

ATLATSZO.HU

	keretében a fenti felhasználásokra kizárólagosan jogosult harmadik személyeknek felhasználási jogot biztosítani. Az MTVA jogosult a Sorozatot, illetőleg epizódjait forgalmazni. Moziforgalmazási szerződésben más felhasználásra nem adható engedély. Az MTVA-t a Sorozat, illetőleg epizódja átdolgozásának joga a Partnerrel e tárgyban kötendő külön megállapodás alapján illeti meg (ideértve új változat és/vagy új filmalkotás, illetve bármely más típusú műnek akár részben, akár egészben a musteranyag felhasználásával történő létrehozását). A kereskedelmi értékesítés keretében a Sorozat, annak címéhez vagy részletéhez, eredeti alakjához, eleméhez kapcsolódó, a sorozat megvalósítása keretében létrejövő szellemi alkotásokhoz fűződő másodlagos kereskedelmi hasznosítása (merchandising) joga mindkét Felet megilleti a bevételek jelen szerződés szerinti megosztásával.	
7.2.	*Partner* A Sorozat gyártási technológiája (belső, külső forgatások, napi aktualitás és utómunka időzítése, arányai, a gyártás részletei) a Partner által létrehozott know-how részét képezi, ez része a kitalált koncepciónak, amelynek ennek csorbítása a megvalósuló művet csonkítja.	
8.	**A Sorozat hasznosításából eredő bevételek megosztásának aránya** elsődleges vagyoni jogok tekintetében: MTVA: 90% Partner: 10% másodlagos vagyoni jogok tekintetében: MTVA: 80% Partner: 20%	
9.	**A szerződés időtartama**	a szerződés aláírásától számítva 2014. június 30-ig tartó határozott idő
9.1.	Rendes felmondás felmondási ideje	60 nap
9.2.	Felmondás esetén a felmondási időszak alatt elkészíthető epizódok száma:	az MTVA rendelkezése szerint

ATLATSZO.HU

10. A Licenszre vonatkozó megállapodások

10.1. A Partner kijelenti, hogy a sorozat megvalósításához koprodukciós hozzájárulásként a Sorozat Licenszét biztosítja. A Felek rögzítik, hogy a Licensz részletes leírását a jelen szerződés 2. sz. melléklete tartalmazza.

10.2. A Felek rögzítik, hogy a Partner a Licenszet, illetőleg az ahhoz kapcsolódó szerzői és felhasználási jogokat a jelen szerződés hatálya alatt nem jogosult sem részben, sem egészben harmadik személyek részére engedélyezni, illetőleg a Licenszet nem jogosult semmilyen egyéb módon felhasználni, kivéve amennyiben erre vonatkozóan a Felek írásban külön megállapodnak.

A Partner vállalja továbbá, hogy a jelen szerződés bármely módon történő megszűnése esetén – kivéve bármelyik Fél azon súlyos szerződésszegésének esetét, amelyre tekintettel a másik Fél azonnali hatályú felmondással élt - a szerződés megszűnésétől számított két éven keresztül a Licenszet televíziós szappanopera gyártására nem hasznosítja, illetve a szerződés megszűnésétől számított egy éven keresztül szappanopera műfajú televíziós produkció gyártásától tartózkodik, ideértve saját gyártást, vállalkozás keretében megrendelésre történő gyártást, illetve koprodukciós formában történő gyártást egyaránt.

Az MTVA azon súlyos szerződésszegése esetén, amelyre tekintettel a Partner azonnali hatályú felmondással élt, a Partner a szerződés megszűnésétől számított egy éven keresztül a Licenszet televíziós szappanopera gyártására nem hasznosítja, illetve a szerződés megszűnésétől számított egy éven keresztül szappanopera műfajú televíziós produkció gyártásától tartózkodik. Ezen szabály csak abban az esetben alkalmazható, amennyiben az MTVA súlyos szerződésszegése miatt a Partner a szerződést azonnali hatállyal felmondja és az MTVA maradéktalanul eleget tesz meghiúsulási kötbér fizetési kötelezettségének, illetve ezen túlmenő és a Partnert ért igazolt kár esetén kártérítés fizetési kötelezettségének.

A Partner azon súlyos szerződésszegése esetén, amelyre tekintettel az MTVA azonnali hatályú felmondással élt, a Partner a szerződés megszűnésétől számított három éven keresztül a Licenszet televíziós szappanopera gyártására nem hasznosítja, illetve a szerződés megszűnésétől számított egy éven keresztül szappanopera műfajú televíziós produkció gyártásától tartózkodik.

A Felek rögzítik, hogy a jelen pontban rögzített hasznosítási, illetve gyártási korlátozások időtartamainak lejáratát követően is – a Felek közös védjegy-jogosultságára tekintettel - ugyanezen műsorcímmel a Partner kizárólag abban az esetben jogosult a Licenszet hasznosítani vagy televíziós műsort gyártani, amennyiben erre vonatkozóan a Felek írásban külön megállapodnak. Ezen szabály csak abban az esetben alkalmazható, amennyiben az MTVA súlyos szerződésszegése miatt a Partner a szerződést azonnali hatállyal felmondja és az MTVA maradéktalanul eleget tesz meghiúsulási kötbér fizetési kötelezettségének, illetve ezen túlmenő és a Partnert ért igazolt kár esetén kártérítés fizetési kötelezettségének. Ezen utóbbi esetben, amennyiben az MTVA fenti fizetési kötelezettségeit nem teljesíti, úgy a Partner jogosult a Licensz hasznosítása mellett a „Marslakók" elnevezésű védjegy nem kizárólagos használatára és hasznosítására.

A Felek rögzítik, hogy a jelen pontban foglalt hasznosítási és gyártási korlátozások nem vonatkoznak arra az esetre, amennyiben az MTVA 2011. szeptember 15-ig él a szerződés 11.5 pontjában szabályozott azonnali hatályú felmondás jogával.

10.3. A Partner kijelenti és szavatolja, hogy a Licenszhez kapcsolódóan rendelkezik valamennyi ismert felhasználási módra kiterjedően a szerzői jogokkal, és hogy harmadik személynek a Licenszre vonatkozóan nem áll fenn olyan joga, mely a Licensz jelen szerződés szerinti felhasználását korlátozná vagy meghiúsítaná. A jelen szavatosság megsértése a Partner súlyos szerződésszegésének minősül, mely esetben a Partner köteles az MTVA részére az MTVA teljes koprodukciós hozzájárulása 30%-ának megfelelő mértékű kötbért fizetni, és köteles megtéríteni az MTVA részére a kötbért meghaladó kárának összegét.

ATLATSZO.HU

11. A Sorozat előkészítésére vonatkozó megállapodások

11.1. A Felek rögzítik, hogy a szerződéskötésre irányuló tárgyalások során a Partner az alábbi előkészítő anyagokat adta át az MTVA részére:
- long szinopszis vázlat min. 6 hónapra
- karaktertérkép (a szereplők viszonyrendszere)
- karakterbiblia (a karakterek leírása)
- díszletre vonatkozó előzetes látványtervek

A Felek rögzítik, hogy a jelen pont szerinti előkészítő anyagokat az MTVA - a Felek közötti kölcsönös egyeztetések, illetve az előkészítő anyagoknak az MTVA észrevételei szerinti átdolgozása alapján - elfogadta.

11.2. A Felek megállapodnak, hogy a Partner a szerződéskötést követően további előkészítő anyagokat készít és ad át az MTVA részére a 11.2.1. – 11.2.6. pontokban foglaltak szerint:

11.2.1. Long szinopszis 3,5 hónapra
- átadási határidő: 2011. augusztus 1., de legkésőbb a szerződéskötéstől számított 25. nap
- MTVA észrevételei megtételének határideje: 2011. augusztus 5., de legkésőbb a long szinopszis átadásától számított 4. nap
- átdolgozás határideje: 2011. augusztus 10., de legkésőbb az MTVA észrevételeinek megtételétől számított 5. nap
- végleges elfogadás határideje: 2011. augusztus 15., de legkésőbb az átdolgozott long szinopszis átadásától számított 5. nap

11.2.2. Karakterbiblia
- átadási határidő: 2011. augusztus 1., de legkésőbb a szerződéskötéstől számított 25. nap
- MTVA észrevételei megtételének határideje: 2011. augusztus 5., de legkésőbb a karakterbiblia átadásától számított 4. nap
- átdolgozás határideje: 2011. augusztus 10., de legkésőbb az MTVA észrevételeinek megtételétől számított 5. nap
- végleges elfogadás határideje: 2011. augusztus 15., de legkésőbb az átdolgozott karakterbiblia átadásától számított 5. nap

11.2.3. A Sorozat bevezető filmjének - amely a Sorozat első két epizódja - és további 5 epizódjának, azaz össze sen az első hét epizódnak a forgatókönyvei
- átadási határidő: 2011. augusztus 22., de legkésőbb az átdolgozott long szinopszis és karakterbiblia végleges elfogadásától számított 7. nap
- MTVA észrevételei megtételének határideje: 2011. augusztus 29. de legkésőbb a forgatókönyvek átadásától számított 7. nap
- átdolgozás határideje: 2011. szeptember 5., de legkésőbb az MTVA észrevételeinek megtételétől számított 7. nap
- végleges elfogadás határideje: 2011. szeptember 15., de legkésőbb az átdolgozott forgatókönyvek átadásától számított 10. nap

11.2.4. A díszletre vonatkozó részletes látványtervek
- átadási határidő: 2011. augusztus 22., de legkésőbb a szerződéskötéstől számított 47. nap
- MTVA észrevételei megtételének határideje: 2011. augusztus 29, de legkésőbb a látványtervek átadásától számított 7. nap- átdolgozás határideje: 2011. szeptember 5., de legkésőbb az MTVA észrevételeinek megtételétől számított 7. nap
- végleges elfogadás határideje: 2011. szeptember 15., de legkésőbb az átdolgozott látványtervek átadásától számított 10. nap.

11.2.5. A hagyományos broadcast-, internet, valamint mobiltelefonos felületek sorozaton belüli felhasználásának, illetve egymásra épülésének kidolgozása
- átadási határidő: 2011. augusztus 22., de legkésőbb a szerződéskötéstől számított 47. nap

ATLATSZO.HU

- MTVA észrevételei megtételének határideje: 2011. augusztus 29., de legkésőbb a koncepció átadásától számított 7. nap
- átdolgozás határideje: 2011. szeptember 5., de legkésőbb az MTVA észrevételeinek megtételétől számított 7. nap- végleges elfogadás határideje: 2011. szeptember 15., de legkésőbb az átdolgozott koncepció átadásától számított 10. nap.

11.2.6. Az egyes szerepekhez rendelt színészek prioritás-listája
- átadási határidő: 2011. augusztus 22., de legkésőbb a szerződéskötéstől számított 47. nap
- MTVA észrevételei megtételének határideje: 2011. augusztus 29, de legkésőbb a látványtervek átadásától számított 7. nap
- átdolgozás határideje: 2011. szeptember 5., de legkésőbb az MTVA észrevételeinek megtételétől számított 7. nap
- végleges elfogadás határideje: 2011. szeptember 15., de legkésőbb az átdolgozott koncepció átadásától számított 10. nap.

11.3. A 11.2.1. – 11.2.6. pontokban meghatározott előkészítő anyagok átvételére, véleményezésére valamint elfogadására az MTVA részéről Poich Lóránd tartalomszolgáltatási igazgató, Magyar Péter gyártási igazgató és Szabó László Zsolt MTVA tanácsadó együttesen jogosultak. A jelen pontban meghatározott személyek bármelyikének akadályoztatása esetén az elfogadó személyt az MTVA vezérigazgatója jelöli ki.

Amennyiben a 11.2.1. – 11.2.6. pontokban meghatározott előkészítő anyagok átvételét követően az MTVA határidőben észrevételeket fogalmaz meg, azokat a Partner – szükség esetén a Felek közötti személyes konzultáció folytatásával – köteles figyelembe venni, és az adott előkészítő anyagokat az MTVA észrevételei, vagy a konzultáció során közösen elfogadott szempontok szerint átdolgozni.

Amennyiben a szerződés 11.2.1. – 11.2.6. pontjaiban és 9. sz. mellékletében rögzített időpontokig (határidőkig) az MTVA részéről nem érkezik észrevétel a leadott anyagokkal (long szinopszis, storyline, forgatókönyv, epizódszereplő lista, stb.) kapcsolatban, akkor azok a felek által elfogadottnak tekintendőek.

11.4. Az előkészítő anyagok végső elfogadásának határideje 2011. szeptember 15., de legkésőbb az átdolgozott előkészítő anyagok átadásától számított 10. nap.
Az előkészítő anyagok elfogadásáról a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
Az előkészítő anyagok elfogadásának minimális feltétele, hogy azok az MTVA fent megjelölt munkatársainak – a közszolgálati médiaszolgáltatás érdekeinek elsődlegességét szem előtt tartó – egybehangzó szakmai megítélése szerint megfeleljenek a koprodukciós cél megvalósításának, és alkalmasak legyenek a produkció magas színvonalú létrehozására és a közszolgálati médiaszolgáltatásban sikeres műsorsorozat elindítására.

11.5. A Felek rögzítik, hogy amennyiben az MTVA a 11.4. pontban meghatározott határidőn belül úgy dönt, hogy a 11.2.1. – 11.2.6. pontokban meghatározott előkészítő anyagok bármelyikét nem tartja alkalmasnak a koprodukciós cél megvalósítására, illetve a produkció magas színvonalú létrehozására és a közszolgálati médiaszolgáltatásban sikeres műsorsorozat elindítására, és ennek eredményeképpen úgy dönt, hogy a Sorozatot nem kívánja a jelen szerződés feltételei szerint megvalósítani, úgy írásban jogosult a jelen szerződés azonnali hatályú felmondására.

A szerződés jelen pont szerinti felmondása esetén a Partner kizárólag a Sorozat 11.2. pont szerinti előkészítő munkák elvégzésének ellenértékére tarthat igényt összesen 4.000.000 Ft,- + Áfa, azaz összesen négymillió forint + Áfa összegben. A jelen pont szerinti költségek ellenértékét az MTVA a Partner által benyújtott számla kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles a Partner számlájára átutalni. A szerződés jelen pont szerinti felmondása esetén a Felek valamennyi esetleges további – az együttműködés, illetve a Sorozat előkészítésével, illetve a szerződéskötéssel kapcsolatos – költségeiket maguk viselik, a felek a továbbiakban egymással szemben semmilyen anyagi vagy egyéb igényt nem támaszthatnak.

A Felek rögzítik, hogy a szerződés jelen pont szerinti felmondása esetén a szerződés 10.2. pontjában meghatározott hasznosítási és gyártási korlátozásokra vonatkozó szabályok, továbbá a súlyos szerződésszegés egyéb jogkövetkezményei nem alkalmazandók.

ATLATSZO.HU

12. A Sorozat gyártására vonatkozó megállapodások

12.1. Általános szabályok

12.1.1. A Sorozat szerkesztési és gyártási munkáit a 11. pontban meghatározott előkészítő anyagok elfogadását követően a Partner a 9. sz. mellékletet képező Gyártási terv előírásainak megfelelően az MTVA-val folyamatosan egyeztetve, az MTVA mint a gyártás tekintetében megrendelői pozícióban lévő szerződő fél utasításai alapján végzi. A Partner köteles a Sorozat gyártási folyamatát az iparági szabályok betartásával, első osztályú szakmai színvonalon, hatékonyan megszervezni a gazdaságosság követelményének figyelembe vételével. A Partner köteles a gyártás során az iparágban szokásos munkavédelmi szabályokat betartani, illetve a résztvevőkkel betartatni. Az MTVA utasítási joga a Ptk-ban rögzítettek szerint illeti meg az MTVA-t.

12.1.2. A Sorozathoz az MTVA az MTVA érdekkörébe tartozó feladatok koordinálására és az MTVA műsorszakmai döntéseinek meghozatalára kreatív producert delegál, aki az MTVA nevében és képviseletében felelős a Sorozat tartalmi és képi megvalósításért. A kreatív producer biztosítja az MTVA részéről a koprodukciós felek zökkenőmentes együttműködését a Sorozat gyártása során.

Az MTVA kreatív producerének különösen az alábbi hatáskörei, feladatai, illetve jogosultságai vannak a Sorozat gyártása és elfogadása során:
- személyesen részt vehet a Sorozat elkészítésének valamennyi gyártási munkafolyamatában – különösen a forgatásokon –, az egyes gyártási fázisokat tartalmi, művészeti, valamint képi megjelenítési szempontból figyelemmel kíséri, ezekhez kapcsolódóan észrevételeket, javaslatokat tehet, melyeket a Partner köteles figyelembe venni;
- dönt a Sorozat epizódjaiban megjelenő napi aktualitások megjelenítéséről, melyeket a Partner köteles az egyes epizódokba belefoglalni;
- az MTVA nevében átveszi a készre jelentett műsordokumentumokat és műsoranyagokat – különösen a , a Sorozat bevezető filmje, valamint egyes epizódjai részletes forgatókönyveit – megteszi az MTVA jognyilatkozatait ezek korrekciójára, illetve elfogadására vonatkozóan,
- elfogadja a Sorozat eleje és vége főcímeit, továbbá a Sorozat főcím zenéjét,
- elfogadja az egyes epizódok végső változatát (final cut), dönt az adáskész műsoranyagok tartalmi és technikai sugárzásra alkalmasságáról
- elfogadja a beharangozó szpotok és a műsorelőzetesek végső változatát (final cut).

12.1.3. Az MTVA a kreatív producerének irányítása és felügyelete mellett gyártási összekötőt delegál a Sorozat elkészítéséhez, aki az MTVA nevében és képviseletében felelős a Sorozat gyártási és technikai gondozásával kapcsolatban az MTVA érdekkörébe tartozó feladatok ellátásáért. A gyártási összekötő biztosítja az MTVA részéről a koprodukciós felek zökkenőmentes együttműködését a Sorozat gyártása során.
A gyártási összekötőnek különösen az alábbi hatáskörei, feladatai, illetve jogosultságai vannak a Sorozat gyártása és elfogadása során:
- személyesen részt vehet a Sorozat elkészítésének valamennyi gyártási munkafolyamatában – különösen a forgatásokon –, az egyes gyártási fázisokat gyártásszervezési szempontból figyelemmel kíséri, ezekhez kapcsolódóan észrevételeket, javaslatokat tehet, melyeket a Partner köteles figyelembe venni;
- az MTVA nevében átveszi a gyártásszervezéshez kötött műsordokumentumokat és műsoranyagokat – különösen az előkészítési időszak realizációs tervét, egyes epizódok gyártási tervét heti lebontásban, és a napi diszpozíciós tervet– megteszi az MTVA jognyilatkozatait ezek korrekciójára, illetve elfogadására vonatkozóan,
- gyártási összekötő feladatokat lát el a partner gyártása és az MTVA koordinációja között,
- az elszámolási időszakok végén részt vesz a Partner által benyújtott bizonylatok, elszámolások ellenőrzésében és teljesítés igazolásában

12.1.4. Az MTVA a kreatív producerének irányítása és felügyelete mellett – különösen a napi aktualitásokkal kapcsolatos műsorkészítési döntések előkészítésére – további munkatársakat jogosult kijelölni a Sorozat megvalósításához.

ATLATSZO.HU

12.1.5. A Partner producere a Partner nevében és képviseletében felelős a Sorozat megvalósításával kapcsolatban a Partner érdekkörébe tartozó feladatok ellátásáért, továbbá biztosítja a Partner részéről a koprodukciós felek zökkenőmentes együttműködését a Sorozat gyártása során.

A Partner producerének különösen az alábbi hatáskörei, feladatai, illetve jogosultságai vannak:
- folyamatos kapcsolattartás az MTVA kreatív producerével és az MTVA gyártási összekötőjével,
- átadja a készre jelentett műsordokumentumokat és műsoranyagokat,
- az MTVA jognyilatkozata az ő tudomásulvételével hatályosul,
- átadja az MTVA kapacitását érintő diszpozíciót,
- joga van ellenőrizni az MTVA diszponált kapacitását és annak minőségét, ha ezzel kapcsolatban probléma merül fel, arról értesíti az MTVA kreatív producerét és gyártási összekötőjét,
- kijelöli azon munkatársakat, akik az egyes területekért felelősek, rendelkezésre állnak a szakmai konzultációknál (gyártási terület, kreatív terület, színészegyeztetés, jogi egyeztetések),
- átadja a 14.1 pontban rögzített elszámolásokat,
- az MTVA kapacitásába tartozó humánerőforrás kiválasztása tekintetében véleményezési joga van, véleményét az MTVA csak indokolt esetben hagyhatja figyelmen kívül.

12.1.6. A Felek a Gyártási tervben foglaltakon túlmenően a Sorozat gyártásához kapcsolódó egyes kiemelt jelentőségű gyártási elemekhez, folyamatokhoz az alábbi további részletszabályokat fűzik.

12.2. A Sorozat szereplői, szerzői, egyéb közreműködői

12.2.1. A Sorozat főszereplőit és karakterszereplőit a 11.2.6. pontban meghatározott és elfogadott körből a Partner ajánlása alapján az MTVA választja ki 2011. szeptember 15-ig. A jelen pont szerint kiválasztott főszereplők/karakterszereplők listáját a Felek a jelen szerződéshez annak 7. sz. mellékleteként 2011. szeptember 30-ig csatolják.
A jelen pont szerinti főszereplők/karakterszereplők személyének a 7. számú mellékletben meghatározotthoz képesti megváltoztatásához az MTVA Kreatív Producerének egyetértése szükséges.

12.2.2. Az epizódszereplőket a Partner a szerződés 3.7 pontja szerint az adott epizód sugárzását megelőzően legalább 10 héttel az MTVA Kreatív Producerével egyeztetve választja ki.

12.2.3. A Sorozat alábbi szerzőit/közreműködőit a Partner az MTVA egyetértésével választja ki 2011. szeptember 30-ig, azzal, hogy az MTVA a Partner javaslatát csak indokolt esetben utasíthatja el.
- forgatókönyvírók
- dramaturg
- rendezők
- vezető operatőr
- díszlettervező
- jelmeztervező
- főcímzene szerzője

A jelen pont szerint kiválasztott szerzők/közreműködők listáját a Felek a jelen szerződéshez annak 8. sz. mellékleteként csatolják.
A jelen pont szerinti szerzők/közreműködők személyének a 8. számú mellékletben meghatározotthoz képesti megváltoztatásához az MTVA Kreatív Producerének egyetértése szükséges, azzal, hogy az MTVA Kreatív Producere a Partner javaslatát csak indokolt esetben utasíthatja el.

12.2.4. A 12.2.1-12.2.2-12.2.3. pontokban meghatározott szerzőkön/közreműködőkön kívüli többi közreműködő kiválasztása a Partner feladata.

12.2.5. A Sorozat szereplőivel, szerzőivel, valamint egyéb közreműködőivel a Partner köt felhasználási, illetve egyéb szerződést olyan módon, hogy azokban köteles biztosítani
- a szereplők folyamatos rendelkezésre állását a Sorozat megvalósítása érdekében
- a szereplőknek a gyártási folyamaton kívül legalább havi 10 alkalommal történő promóciós célú rendelkezésre állását az MTVA részére, olyan módon, hogy a szereplők a sorozatbeli szereplésen kívüli megjelenésekért további díjazásra ne legyenek jogosultak,
- az MTVA jelen szerződésben meghatározott felhasználási jogainak gyakorlásához szükséges teljes körű jogszerzését,

ATLATSZO.HU

- annak kizárását, hogy a szereplők, szerzők, egyéb közreműködők a Sorozat megvalósításának időtartama alatt, illetve a Sorozat utolsó epizódjának sugárzását követő további egy éven belül azonos vagy hasonló produkciókban közreműködjenek.

A Partner jelen pontban foglalt kötelezettségei körében amennyiben a Partner által szerződtetett személyek megszegik rendelkezésre állási, illetve összeférhetetlenségi kötelezettségeiket, a Partner felróhatósága függvényében a Ptk. szerinti kártérítési kötelezettséggel tartozik az MTVA felé. Ennek megfelelően a Partner nem felelős a szerződtetett személy szerződésszegő magatartásáért, amennyiben a szerződéskötés során gondosan és szerződésszerűen járt el, de a teljesítés esetleges meghiúsulása, vagy egyéb szerződésszegés nem az ő felróható magatartására vezethető vissza.

Amennyiben a Partner az általa szerződtetett személyekkel olyan tartalmú szerződést köt, amely sérti a Sorozat tekintetében az MTVA jelen szerződés szerinti teljes körű jogszerzését biztosító felhasználási jogok ide vonatkozó megszerzését, ez a súlyos szerződésszegés jogkövetkezményeit, illetve a Partner teljes körű helytállási, illetve kártérítési felelősségét vonja maga után

12.3. A Sorozat gyártása, elfogadása

12.3.1. A Partner a 3,5 hónapos long szinposzist legkésőbb a sugárzás előtt öt hónappal köteles átadni az MTVA Kreatív Producerének, aki arra az átadástól számított egy héten belül észrevételeket tehet. Az MTVA észrevételei alapján a Partner egy héten belül köteles a long szinopszist átdolgozni. Amennyiben az MTVA Kreatív Producere határidőig nem tesz észrevételeket, a long szinopszis elfogadottnak minősül.

12.3.2. A Partner a heti storyline-t legkésőbb a sugárzás előtt négy hónappal köteles átadni az MTVA Kreatív Producerének, aki arra az átadástól számított három napon belül észrevételeket tehet. Az MTVA észrevételei alapján a Partner egy héten belül köteles a heti storyline-t átdolgozni. Amennyiben az MTVA Kreatív Producere határidőig nem tesz észrevételeket, a heti storyline elfogadottnak minősül.

12.3.3. A Sorozat epizódjai forgatókönyveinek megrendelése a Partner kötelezettsége. A Partner a szerzőkkel megkötendő megfilmesítési szerződéssel köteles a szerzőktől a vagyoni felhasználási jogokat olyan terjedelemben megszerezni, és azokat a jelen szerződés szerinti terjedelemben az MTVA-ra átruházni, hogy az MTVA jogosulttá váljon a jelen szerződésben meghatározott jogok, illetve felhasználási módok gyakorlására az ott meghatározott terjedelemben.

A tárgyhéten sugárzásra kerülő epizódok részletes forgatókönyveit a Partner - heti összesítésben - legkésőbb a 3.5. pontban meghatározott határidőre köteles átadni az MTVA kreatív producerének. A kreatív producer az átadástól számított 24 órán belül köteles és jogosult az MTVA észrevételeit írásban közölni Partner producerével valamint kreatív producerével. Amennyiben az MTVA a határidőn belül nem közöl észrevételt, a tárgyheti epizódok forgatókönyvei elfogadottnak minősülnek.

12.3.4. A Sorozatba illesztendő napi aktualitások tárgyát és felhasználásának módját a Partner és az MTVA delegált munkatársai minden sugárzási napon stábértekezleten egyeztetik. A stábértekezleten az MTVA megbízásából jelen levő munkatárs jogosult és a napi adás biztonsága érdekében köteles az MTVA nevében kötelező érvényű döntéseket hozni a napi aktualitásokat illetően.

12.3.5. Ha a szerződés 3. pontjában és 9. sz. mellékletében rögzített határidőkön belül az MTVA nem tesz írásbeli észrevételeket a Partner által átadott anyagokkal (storyline, forgatókönyv, epizódszereplő lista, stb.) és adásanyagokkal, promóciókkal kapcsolatban, akkor azok elfogadottnak tekinthetőek.

12.3.6. A Sorozat díszletei, öltözékei, kellékei megrendelésére, beszerzésére, illetve legyártatására irányuló szerződéseket a Partner köti meg olyan módon, hogy azokban biztosítsa az MTVA jelen szerződésben meghatározott felhasználási jogainak gyakorlásához szükséges teljes körű jogszerzését. A Partner által kötött szerződéseknek biztosítani kell továbbá, hogy a lebontott és a sorozatban többé felhasználásra nem kerülő, nem bérelt díszletelemek, illetve a továbbiakban fel nem használandó nem bérelt öltözékek és kellékek tulajdonjoga a felhasználást követően az MTVA-t illesse meg.

12.3.7. A Sorozat eleje és vége főcímének elkészítése a Partner kötelezettsége, elfogadására az MTVA jogosult. A Partner kötelezettsége és felelőssége a sorozat vége-főcímében a névfeltüntetési kötelezettségnek a szerzői jogi rendelkezéseknek megfelelően eleget tenni.

A főcím zene elkészítéséért és a jelen szerződés szerinti felhasználásokhoz szükséges jogok megszerzéséért a Partner felel, a főcím zenét az MTVA jogosult elfogadni.

ATLATSZO.HU

12.3.8. Az adáskész műsoranyagok átadásának és elfogadásának szabályai (final cut):

A Partner a Sorozat bevezető filmjét és epizódjait legkésőbb a 3.9. pontban meghatározott határidőben köteles az átvevőnek – elfogadás céljából – benyújtani. Ennek keretében az alábbi anyagokat és dokumentumokat köteles összeállítani:
- az adott epizód1-1 db HDCAM (1080/50i) vagy DigitalBetacam (50i) sugárzásra alkalmas kópiája,
- az epizód 2-2 db PAL DVD lemeze, illetve az MTVA igénye esetén egyéb formátumú adathordozója,
- az MTVA kreatív producere által elektronikus úton rendelkezésére bocsátott EXCEL formátumú műsoradat-közlő lap – a napi aktualitások műsoradatai kivételével – hiánytalanul kitöltve, elektronikusan és kinyomtatva, minden oldalán cégszerűen aláírva, azzal, hogy a Partner a napi aktualitások műsoradatait ugyanezen formátumban legkésőbb a tárgyepizód sugárzását követő 24 órán belül átadja
- műsorújság-szöveg,
- fotódokumentáció.

Az MTVA az egyes epizódok átadásától számított 24 órán belül jogosult írásban kifogással élni, ha az átadott epizód(ok) tartalmi vagy stiláris szempontból lényegesen eltérnek az elfogadott részletes forgatókönyvben leírtaktól, illetve ha nem felelnek meg a szerződésben meghatározott formátumnak, illetve 10. számú mellékletben foglalt műszaki követelményeknek. A Partner a kifogásban foglaltaknak megfelelően, saját költségére a kifogás előterjesztésétől számított 24 órán belül köteles a kijavításnak eleget tenni. Ha az MTVA az átadástól számított 24 órán belül nem terjeszt elő kifogást, akkor ez részéről elfogadást jelent.
Ha tárgybeli epizód a kijavítás után sem felel meg a kifogásnak, illetve a Partner a kijavításnak nem, vagy nem határidőben tesz eleget, akkor ez magatartás a Partner részéről súlyos szerződésszegésnek minősül.

A Sorozat adáskész műpéldánya, továbbá a leforgatott valamennyi nyersanyag az elkészültének időpontjában – a 6. pontban meghatározott tulajdoni arány figyelembe vételével – külön jogcselekmény nélkül a közszolgálati médiavagyon részévé válik.

12.4. A Sorozatban felhasznált szerzői és szomszédos jogi védelem alatt álló alkotások

12.4.1. A Sorozat gyártásához kapcsolódó szerzői és szomszédos jogi jogosultakkal kapcsolatos részletes adatokat – a jelen szerződés 12.3.10. pont harmadik francia bekezdése szerinti, a Partner által átadott – műsoradat-közlő lap alapján kitöltött Műsortörzslap III. tartalmazza, abban kizárólag valós adatok és teljes körűen rögzíthetők, illetve rögzítendők. Ennek megfelelően a műsoradat-közlő lapon a Partner annak átadását és elfogadását követően semmilyen változtatást nem jogosult végrehajtani. Amennyiben a Partner a Műsortörzslap III. kitöltéséhez a műsoradat-közlő lapon valótlan vagy hibás adatokat szolgáltat, illetve ha az adatszolgáltatást elmulasztja, adatszolgáltatása hiányos, vagy az adatközlő lap tartalmát megváltoztatja, az ezen magatartásával az MTVA-nak és/vagy az MTV Zrt-nek – mint a Sorozatot sugárzó közszolgálati műsorszolgáltatónak – okozott károkért közvetlen és feltétlen teljes anyagi felelősség terheli akkor is, ha az adatközlő lappal kapcsolatban az MTVA kifogást nem közölt.

12.4.2. A Partner kijelenti és szavatolja, hogy a Licenszre, a Treatmentre, az egyes epizódok forgatókönyvére, a díszlettervekre, a főcím zenére, továbbá a Sorozat megvalósítása során felhasznált valamennyi egyéb szerzői vagy szomszédos jogi oltalmat élvező alkotásra vonatkozóan minden olyan felhasználási jogosultsággal kizárólagosan és korlátlanul rendelkezik, amely alapján az alkotásokat a Sorozat jelen szerződés szerinti megvalósítása során felhasználhatja, és amely alapján az alkotások felhasználásával elkészített Sorozatnak a jelen szerződés szerinti valamennyi felhasználására jogosult az MTVA-nak engedélyt adni.

12.4.3. A Partner kijelenti, hogy a Sorozat elkészítésében részt vevő vagy egyébként érintett szerzői jogi és szomszédos jogi jogosultakkal, valamint egyéb közreműködőkkel a jelen szerződés szerinti jogszerzést biztosító szerződéseket köt, erre figyelemmel jogszavatossággal tartozik az MTVA jelen szerződés szerinti korlátozásmentes jogszerzéséért és a megszerzett jogok zavartalan gyakorlásáért; szavatol továbbá a személyhez fűződő jogok megtartásáért. Mindezekre figyelemmel a Partner a jelen szerződés szerint az MTVA által megszerzendő jogok körében közvetlenül helytáll bármely harmadik személy bármely olyan szerzői, szomszédos és személyiségi jogi igényéért, amelyet harmadik személy az MTVA-val és/vagy az MTV Zrt.-vel – mint a Sorozatot sugárzó közszolgálati műsorszolgáltatóval – szemben támaszt. A Partner vállalja, hogy közvetlen helytállásnál fogva az ilyen tárgyú igényt előterjesztő

ATLATSZO.HU

harmadik személy a Partnert közvetlenül keresheti meg, ill. perel el, valamint a harmadik személyt az MTVA és vagy az MTV Zrt. – a Partner közvetlen helytállási kötelezettségéről szóló tájékoztatással – közvetlenül a Partnerhez irányíthatja.

12.4.4. A Partner és az MTVA (valamennyi esetben a megjelenítés minőségére történő utalással) a Sorozat eleje és vége főcímében logójukkal jogosultak megjelenni.

12.5. Termékelhelyezés a Sorozatban, támogatók

12.5.1. A Sorozathoz kapcsolódóan termékelhelyezésre, támogatásra vonatkozóan kizárólag az MTVA jogosult harmadik személyekkel szerződést kötni. Amennyiben a Partner jelen rendelkezés megszegésével harmadik személyekkel a jelen pontban meghatározott tartalmú szerződést köt, az a Partner súlyos szerződésszegésének minősül, amely a Partner teljes körű helytállási illetve kártérítési kötelezettségét vonja maga után.

12.5.2 A Partner jogosult az MTVA-val történő szerződéskötés céljából termékelhelyezőket/támogatókat közvetíteni. Amennyiben a Partner által szerzett harmadik felekkel az MTVA szerződést köt, úgy a Partner ez esetben ügynökségi jutalékra jogosult, amely a termékelhelyezési/támogatási szerződés harmadik fél általi, pénzügyi teljesítését követően kerül kifizetésre, a Partner által kiállított számla alapján. A jutalék mértéke net-net összegből számított 15%, amely szezononként (szeptember-május között) sávosan az alábbi mennyiségi kedvezménnyel bővülhet:

nettó 0-30 000 000,- Ft	0
nettó 30 000 000-50 000 000,- Ft	+ 1%
nettó 50 000 000-75 000 000,- Ft	+ 2%
nettó 75 000 000-100 000 000,- Ft	+ 3%
nettó 100 000 000-150 000 000,- Ft	+ 4%
nettó 150 000 000,- Ft felett	+ 5%

A Partner tudomásul veszi, hogy az ügynökségi jutalékra kizárólag az MTVA által realizált pénzbevétellel járó ügyletek után jogosult, barter-ügyletek formájában történő termékelhelyezésre irányuló jogügyletet jutalékra jogosultság nélkül közvetíthet, kivéve amennyiben felek esetileg eltérően nem állapodnak meg.

A Partner jogosult a jelen pontban meghatározott jutalékot a 13.4.1. pontban meghatározott számlájába külön soron beépíteni, és együtt kiszámlázni az MTVA részére.

12.5.3 A Partner az egyes epizódok gyártása során az MTVA által kötött szerződések, illetőleg az MTVA írásbeli tájékoztatása alapján köteles szerepeltetni a szerződésekkel érintett termékeket, illetőleg feltüntetni a szerződéses támogatókat, az MTVA erre vonatkozó iránymutatásai szerint. A Felek rögzítik, hogy jelen kötelezettség megsértése a Partner részéről súlyos szerződésszegésnek minősül, amely a Partner teljes körű helytállási illetve kártérítési kötelezettségét vonja maga után.

12.6. A Sorozat promóciója, műsorelőzetesek, kereskedelmi tevékenység a Sorozathoz kapcsolódóan

12.6.1. A Felek a Sorozatot 6 hetes on air bevezető kampánnyal, továbbá a Sorozat egyes epizódjait ún. episodic promo szpotokkal promotálják.

12.6.2. Az episodic promo szpotjait az MTVA utasításainak megfelelően a Partner készíti el, a szpotok MTVA részére történő átadásának határideje az adott epizód tervezett sugárzási időpontját megelőzően legalább 7 nap. Az MTVA az átadást követő 24 órán belül jogosult a szpotok tekintetében írásban kifogással élni, amennyiben azok az előzetesen közölt elvárásoknak és követelményeknek nem felelnek meg. A kifogás alapján a Partner köteles a szpotokat a kifogásban foglaltak szerint, további költség felszámítása nélkül átdolgozni, majd azt újbóli elfogadásra benyújtani. A szpotok végső elfogadásának joga (final cut) az MTVA-t illeti meg.
Az egyes epizódok hibás vagy késedelmes teljesítése kapcsán az MTVA által alkalmazható jogkövetkezmények a szpotok tekintetében is megfelelően irányadóak.

ATLATSZO.HU

12.6.3. Az episodic promo szpotjait az MTV Zrt. mint sugárzó csatorna főműsoridőben heti 15 alkalommal, továbbá főműsoridőn kívül heti 35 alkalommal sugározza.

12.6.4. A Sorozat off-air promócióját – a Partnerrel egyeztetve – az MTVA végzi, és ahhoz jogosult saját belátása szerint alvállalkozót igénybe venni, illetve harmadik személyekkel szerződést kötni.

12.6.5. A Sorozat promóciójának költségeit az MTVA viseli.

13. A Sorozat finanszírozása, a koprodukciós hozzájárulások rendelkezésre bocsátásának szabályai

13.1. A Sorozat teljes költségvetése az alábbi elemeket tartalmazza:

- a Licensz engedélyezésének díja,
- a Sorozat gyártásának megkezdésével járó előkészítési, illetőleg egyéb egyszeri költségek,
- epizódonkénti költségek (forgatókönyv, gyártás, felhasználási jogdíjak a szereplőknek, stb.).

13.2. A Sorozat epizódonkénti költségvetését, amely az egyes epizódok megvalósításához szükséges költségeket foglalja magában a Felek a 4.1. pontban megjelölt összegben állapítják meg. A Felek rögzítik, hogy az egyes epizódok költségei tekintetében a Partner a tárgyszezonon belül – a szezonra jutó epizódokhoz az MTVA által biztosított pénzbeli hozzájárulás összesített értékének túllépése nélkül – jogosult átcsoportosításra. Amennyiben a Partner az adott szezonban – előzetes szerződésmódosítás nélkül - túllépi a szezonra jutó epizódok pénzbeli hozzájárulásainak összértékét, úgy a többletköltségeket viselni köteles, annak megtérítésére semmilyen jogcímen nem tarthat igényt.

13.3. Az MTVA hozzájárulása a Sorozat elkészítéséhez

13.3.1. Az MTVA a Sorozat megvalósításához epizódonként a 4.3.1. pontban rögzített értékben, a Sorozat gyártásának megkezdésével járó előkészítési munkákhoz a 4.4. pont első francia bekezdésében rögzített értékben biztosít pénzbeli hozzájárulást.

13.3.2. Az MTVA a szerződés 5. sz. mellékletben felsorolt, az MTVA teljesítéskor hatályos Műsorgyártási Árjegyzékében foglalt áron számított gyártási kapacitásokkal járul hozzá a Sorozat elkészítéséhez, epizódonként a 4.3.2. pontban rögzített értékben, illetve a Sorozat gyártásának megkezdésével járó előkészítési munkákhoz a 4.4. pont második francia bekezdésében rögzített értékben.
Az egyes gyártási kapacitásokat az MTVA mindenkor hatályos szervezeti rendje szerint meghatározott szervezeti egységénél - a Partner írásban jelzett igénye alapján – az MTVA kreatív producere diszponálja MTVA-nál rendszeresített megrendelő használatával és a mindenkor hatályos műsorgyártási rend szerint meghatározott határidőben. Az MTVA vonatkozó hatályos belső szabályzatairól, azok változásairól az MTVA kreatív producere tájékoztatja a Partnert.
A gyártási kapacitások megrendelése kapcsán a Partner tudomásul veszi, hogy az MTVA hatályos szabályzataiban rögzített normál diszponálási rendtől eltérő ún. átdiszpozíciókból adódóan az MTVA-nál keletkező többletköltségeket, beleértve a túlóra költségeket is, viselni köteles.

13.3.3. A gyártási kapacitás felhasználásának szabályai

Az MTVA által biztosított gyártási hozzájárulás teljes értéke a gyártási kapacitás tényleges felhasználását követően kerül meghatározásra.
Ha a Partner a gyártás során nem él a jelen szerződésben előirányzott mennyiségű kapacitás teljes felhasználásának lehetőségével, ez a körülmény a koprodukciós partnerek 6. pontban megállapított hozzájárulási arányát nem befolyásolja, és a Partner a jelen szerződésben előirányzott, de a Sorozat elkészítése során fel nem használt kapacitások pénzbeli megváltását nem igényelheti.

Amennyiben a Partner a jelen szerződésben meghatározottnál nagyobb mértékű kapacitást vesz igénybe, a további igénybevétel értéke az MTVA választása alapján az MTVA hozzájárulásának részét képezi, vagy azt a Partner az MTVA igénybevételkor hatályos Műsorgyártási Árjegyzékének megfelelő összegben megfizetni köteles.

ATLATSZO.HU

13.3.4. A Felek rögzítik, hogy amennyiben a Sorozat megvalósítása az MTVA Archívumának használatára vonatkozó igény merül fel, annak feltételeit a Felek külön megállapodásban rögzítik. Nem minősül Archívum használatnak, amennyiben a Partner a Sorozat újabb epizódjaiban a korábbi epizódokból műsorrészleteket, illetve a jelen szerződés keretein belül készített, birtokában lévő muster anyagokat használ fel.

13.3.5 A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az MTVA az MTVA az adott epizódok gyártása során a gyártási kapacitások tekintetében valamely - a Partner által a jelen szerződésnek megfelelően igényelt - hozzájárulási kötelezettségét nem, vagy nem szerződésszerűen teljesíti és kijavításra, illetve kicserélésre nincs lehetőség, úgy azt a Partner jogosult a hiányzó vagy nem megfelelő gyártási kapacitás biztosításáról az MTVA költségén maga gondoskodni. A Felek rögzítik, hogy ilyen esetekben az adott epizódra eső pénzügyi hozzájárulás mértéke arányosan nő, illetve az adott epizódra eső kapacitás értéke arányosan csökken, azzal azonban, hogy az adott szezonra jutó epizódokhoz az MTVA által biztosított pénzbeli és gyártási kapacitás hozzájárulások összértéke nem változhat.

13.4. Számlázási rend

13.4.1. A Partner a jelen szerződés alapján meghatározott gyártási összértéknek megfelelő felhasználási jogdíjösszegről, az MTVA által kiállított teljesítésigazolás tartalmának megfelelően számlát állít ki, amelyen azonosítási adatként a Produkció címét fel kell tüntetni. A számla benyújtásának helye: MTVA Gazdasági Igazgatóság (1037 Budapest, Kunigunda útja 64.), azon vevőként az MTVA személyi részben rögzített teljes nevét, székhelyét és adószámát is rögzíteni kell. A számlához mellékelni kell a teljesítésigazolás első példányát is. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a számla nem a jelen szerződésben meghatározott módon kerül kiállításra, illetve benyújtásra, azt az MTVA nem fogadja be, aminek jogkövetkezményeit a Partner viseli.

13.4.2. Az MTVA az általa nem pénzben nyújtott kapacitásokat és egyéb szolgáltatásokat kiszámlázza a Partner felé, aminek összegét a Felek, kivéve, ha a jelen szerződés alapján a Partnernek fizetési kötelezettsége keletkezik, a Partner számlájával való összevezetéssel (beszámítás) rendezik.

13.4.3. Ha az MTVA-nak a számlák összevezetése után fizetési kötelezettsége áll fenn, azt a Partner havonta kibocsátott összesített számlája alapján, 6. sz. mellékletben foglalt finanszírozási terv és fizetési ütemterv szerint, a számla kézhezvételtől számított 15 napos határidővel, átutalással kell teljesítenie. A Felek megállapodnak, hogy a Partner a fizetési határidő lejártát követően további 15 napi időtartamra nem jogosult késedelmi kamat követelésére, nem jogosult továbbá ezen időszakra vonatkozóan a késedelemből eredően egyéb igények, jogkövetkezmények érvényesítésére sem. Az MTVA 15 napot meghaladó fizetési késedelme esetén a Partner a 16. naptól számított időszakra a jogszabályban meghatározott mértékű késedelmi kamatot érvényesíthet. Az összeg akkor tekintendő kifizetettnek, amikor azzal az MTVA számlavezető hitelintézete az MTVA bankszámláját megterheli.

13.4.4. Amennyiben a számla-összevezetés után fizetési kötelezettsége a Partnernek áll fenn, tekintettel arra, hogy az csak a jelen szerződésből eredő jogkövetkezmény lehet, e kötelezettségét 15 napon belül köteles teljesíteni.

14. Elszámolás

14.1. A Felek megállapodnak, hogy a Partner havi bontásban köteles a koprodukcióhoz kapcsolódó valamennyi hozzájárulásról – az MTVA támogatása felhasználásának részletezését is tartalmazó – elszámolást készíteni, amelyet a Sorozat adott szezonja végén, a szezon utolsó epizódjának elfogadása után, az utolsó kifizetés átutalását követő 15 napon belül köteles átadni az MTVA kreatív producerének. Az elszámoláshoz másolatban csatolni kell az annak alapjául szolgáló valamennyi bizonylatot, illetve a nem bizonylatolható költségek mértékére vonatkozó nyilatkozatot. Amennyiben a költségvetés szerinti tételek bármelyikénél túllépés jelentkezik, úgy ahhoz a tételhez a bizonylatokon túl indoklást is kell csatolni. A Felek rögzítik, hogy a Partner az adott szezonon belül a tárgyidőszakra jutó epizódok költségvetéseinek összértékén belül, annak túllépése nélkül jogosult átcsoportosításokra.

ATLATSZO.HU

Az MTVA kreatív producere az elszámolás elfogadásáról az átadást követő 15 munkanapon belül köteles nyilatkozni, illetve aláírásával igazolni, hogy az elszámolás tartalmi és alaki szempontból elfogadásra került. A Sorozat adott szezonjának gyártása akkor befejezett, amikor az elszámolást az MTVA elfogadta, vagy amikor azt – a határidő eltelte miatt – elfogadottnak kell tekinteni.

14.2. Amennyiben az elszámolás során indokolatlan költségtúllépés kerül megállapításra, az MTVA választása alapján a többletköltségeket az MTVA viseli és azok az MTVA 6. pontban meghatározott hozzájárulásának arányát növelik, vagy a többletköltségeket a Partner köteles maga viselni, a Partner a többletköltségek megtérítésére egyebekben nem tarthat igényt. A jelen pont szerinti jogkövetkezmények alkalmazásáról az MTVA kreatív producere az MTVA Gazdasági Vezérigazgató-helyettesével együttesen dönt.

14.3. Amennyiben az elszámolás alapján a Partner a Produkciót a tárgyszezonban a tárgyidőszakra vonatkozó költségvetésben foglaltakhoz képest alacsonyabb költséggel valósítja meg, a Partner a ténylegesen felhasznált gyártási költséget számlázhatja az MTVA felé.

14.4. A Partner a Sorozat utolsó havi elszámolásának elfogadását követően 30 napon belül köteles a megvalósult Sorozatról, valamint a koprodukcióhoz kapcsolódó valamennyi hozzájárulásról – az MTVA hozzájárulásai felhasználásának részletezését is tartalmazó – végső elszámolást, illetve záró költségvetést készíteni, és azt átadni a kreatív producernek. Az MTVA kreatív producere a végső elszámolás és záró költségvetés elfogadásáról az átadást követő 15 napon belül köteles nyilatkozni, illetve aláírásával igazolni, hogy a végső elszámolás és záró költségvetés tartalmi és alaki szempontból elfogadásra került. A Felek megállapodnak, hogy a Sorozat gyártása akkor minősül befejezettnek, amikor a végső elszámolást és záró költségvetést az MTVA elfogadta, vagy amikor azt a határidő eltelte miatt elfogadottnak kell tekinteni. A Felek a Sorozat megvalósításához biztosított koprodukciós hozzájárulásának végleges arányát – továbbá amennyiben ennek következményeként a Felek a Sorozat hasznosításából eredő bevételek megosztásának arányát változtatni kívánják, úgy ezt a részesedési arányt is – a záró költségvetés elfogadásával egyidejűleg állapítják meg.

14.5. A Felek a Sorozat záró költségvetésének elfogadásától számított 5 évig jogosultak a másik fél gyártással kapcsolatos valamennyi nyilvántartásába, okiratába betekinteni, azok tartalmát, hitelességét ellenőrizni.

15. A Sorozat sugárzása, nézettségi elvárások

15.1. Az MTVA a bevezető filmet első alkalommal a 2.8. pontban meghatározott időpontban és csatornán, továbbá az egyes epizódokat a 2.9. pontban meghatározott időpontban kívánja sugározni.
Az MTVA tájékoztatja a Partnert, hogy az MTV Zrt. a Sorozat sugárzási időpontját a műsorstruktúrájára figyelemmel saját hatáskörben kizárólagosan állapítja meg. Az MTV Zrt. javára – különösen közszolgálati kötelezettségeiből eredő tájékoztatási kötelezettsége szempontjából jelentős esemény, a műsorstruktúra változása vagy vis maior esetére – a műsorváltozás joga fenntartott, amit a jelen szerződés aláírásával a Partner tudomásul vesz. Ha a műsorváltozás miatt a Sorozat soron következő epizódja elmarad, úgy az elmaradt epizód – kivéve ha az MTVA az MTV Zrt. tájékoztatása alapján írásban mást nem közöl – a műsorstruktúrában a következő epizódnak fenntartott helyen kerül sugárzásra. A Partner tudomásul veszi, hogy bármely epizód sugárzásának a jelen pontban foglaltak szerinti elmaradása, illetve későbbi sugárzása esetén vagyoni, vagy bármi egyéb igényt sem az MTVA-val, sem az MTV Zrt-vel szemben nem támaszthat.

15.2. Az MTVA – mint a Sorozat epizódjainak a közszolgálati médiaszolgáltató általi televíziós sugárzásának biztosítója – az alábbi nézettségi elvárásokat támasztja a Sorozathoz kapcsolódóan:

15.2.1. A sorozat második évadában (2012. őszi és 2013. tavaszi szezonok):
A sorozat bármely egymást követően sugárzott tíz epizódjának a tényleges közönségarányából (share) képzett átlaga a 18+ korcsoportban érje el 2.8. pontban meghatározott csatornának az ebben a korcsoportban, a tárgyidőszakban (amely tárgyidőszakba a hétvége és munkaszüneti napok is beszámítanak) a 18:30-22:00 óra közötti közönségarányának az átlagát.

15.2.2. A sorozat harmadik évadában (2013. őszi és 2014. tavaszi szezonok):
A sorozat bármely egymást követően sugárzott tíz epizódjának a tényleges közönségarányából (share) képzett átlaga a 18+ korcsoportban 10%-kal haladja meg 2.8. pontban meghatározott csatornának az

ATLATSZO.HU

ebben a korcsoportban, a tárgyidőszakban (amely tárgyidőszakba a hétvége és munkaszüneti napok is beszámítanak) a 18:30-22:00 óra közötti közönségarányának az átlagát.

15.2.3. A Felek rögzítik, hogy az MTVA a 15.2.1 és 15.2.2. pontokban meghatározott nézettségi elvárások nem teljesülésére alapozott rendes felmondás lehetőségével az alábbi feltételek szerint élhet:

- az első évadban (2012. tavaszi szezon): az MTVA nem élhet rendes felmondással
- a második évadban (2012. őszi és 2013. tavaszi szezonok) és a harmadik évadban (2013. őszi és 2014. tavaszi szezonok): az MTVA a 17.2.1. pont szerint élhet a szerződés rendes felmondásának jogával.

16. A Sorozathoz kapcsolódó szerzői vagyoni jogok és felhasználási jogok, védjegy-és domain-jogosultságok, egyéb interaktív hasznosítás

16.1 Az elkészült Sorozat az MTVA vonatkozásában a 6. pontban meghatározott arányban a közszolgálati médiavagyon részévé válik, annak szerzői vagyoni jogait a Felek a 7., 7.1, 7.2, valamint 16.1-16.8 pontokban foglaltaknak megfelelően jogosultak gyakorolni.

16.2. A Sorozat, valamint epizódjai – az MTVA általi részben vagy egészben, önállóan vagy más műsorszám részeként történő nyilvánossághoz közvetítés céljából országos közszolgálati médiaszolgáltató rendelkezésére bocsátásán túli – bármely felhasználásából a felhasználó, illetve arra harmadik személynek engedélyt adó félnél keletkező nettó bevételből a 8. pontban foglalt arányban részesednek. Nettó bevételen a Felek a teljes bevételnek az Áfa összegével, továbbá a hasznosítással kapcsolatos igazolt, legfeljebb a teljes bevétel 20%-áig terjedő mértékű költségekkel csökkentett részét tekintik. Amennyiben a hasznosító fél igazolt költségei a teljes bevétel 20%-át meghaladják, a költségtöbbletet maga viseli.

16.3. A kereskedelmi forgalomba hozatal feltétele, hogy a hasznosító fél a hasznosítás tárgyában kötendő felhasználási szerződés végleges tervezetét – a tervezett aláírás időpontjáról szóló egyidejű értesítéssel – az aláírást legalább 15 nappal megelőzően, tájékoztatás céljából megküldje a másik fél részére. A másik fél kifogást csak akkor tehet, ha a szerződéstervezet rendelkezései a leendő felhasználó javára feltűnő aránytalanságot eredményeznének vagy a szerződéstervezet jogszabályba ütköző feltételt tartalmaz. Ebben az esetben a hasznosító fél köteles a másik fél kifogásait figyelembe venni, és a leendő felhasználó, valamint a szerződés felei között együttes tárgyalásokat kezdeményezni.

16.4. A felhasználási szerződés aláírását követően a hasznosító fél köteles annak egy eredeti példányát a másik fél részére megküldeni, a realizált bevételről pedig a számláján történt jóváírást követően 15 napon belül a másik felet írásban tájékoztatni. A hasznosító fél a másik felet megillető bevételrészt a számláján történő jóváírást követő 30 napon belül köteles számla ellenében a másik fél részére kifizetni.
Amennyiben a hasznosító fél a jelen pontban rögzített kötelezettségeit megszegi, költséglevonásra nem jogosult, és a részesedés aránya alapján számított bevételrészének 20%-a a másik felet illeti meg. A Felek egymásnak az értékesítéssel kapcsolatos valamennyi okiratába, nyilvántartásába, elszámolásába betekinthetnek, azok hitelességét és tartalmát ellenőrizhetik.

16.5. A Felek megállapodnak, hogy a napi sorozat címének (szóösszetétel + logó) kizárólagos védjegyjogosultsága a Feleket a 6. pontban rögzített koprodukciós hozzájárulásaik arányában közösen illeti meg, amelynek megfelelően a Felek közösen jogosultak a címet a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatalánál bármely áruosztályra vonatkozóan, saját maguk, mint közös jogosultak számára lajstromoztatni a védjegyek és a földrajzi árujelzők oltalmáról szóló 1997. évi XI. törvényben foglaltak szerint.
A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a szerződést a Partner az MTVA súlyos szerződésszegése miatt jogszerűen mondja fel, úgy jogosulttá válik a fenti védjegy nem kizárólagos használatára, amely jogcselekményhez az MTVA már jelen szerződés aláírásával is feltétlen hozzájárulását adja.

16.6. A Partner jogosult a Sorozat címét domainként a Felek nevére közösen – a vagyoni hozzájárulások arányával megegyező jogosultsági arányban – bejegyeztetni, illetőleg azon, valamint saját honlapján a Sorozathoz, annak szereplőihez, és bármely, a Sorozatbeli elemhez kapcsolódó website-ot létrehozni és azt üzemeltetni.

ATLATSZO.HU

16.7. Az MTVA-t kizárólagosan megilletik a Sorozathoz kapcsolódóan gyakorolható egyéb interaktív hasznosítási jogok, ideértve a telefon alapú alkalmazásokat (a vezetékes és mobil telefonos alkalmazásokat úgymint SMS, WAP, MMS, stb.), de ide nem értve a másodlagos jogok gyakorlását. Az MTVA ezeket a jogokat is jogosult harmadik személynek átengedni, illetve a jogokat alvállalkozó bevonásával gyakorolni.
A jelen pontban foglalt jogok gyakorlása érdekében a Partner köteles az MTVA kérésének megfelelően a telefonos alkalmazások működtetéséhez szükséges, a Sorozattal, szereplőkkel kapcsolatos tartalmat, adatbázist adathordozón a kijelölt szerkesztőnek, vagy egyéb munkavállalónak átadni, és egyéb vonatkozó információt biztosítani a telefon alapú felhasználáshoz. Ebben a körben a felek rögzítik, hogy a sorozatban, annak vége vagy elejefőcímében, vagy azt követően kizárólag az MTVA e-mail címe vagy weboldal-címe vagy az általa előzetesen jóváhagyott e-mail vagy weboldal-cím jelenhet meg.

16.8. A Sorozat bármilyen formában megvalósuló felhasználása fejében (ideértve a jogok átruházását is) a Partnert – a Sorozat hasznosításából eredő bevételek megosztása alapján őt illető részesedésen túlmenően további – közvetlen díjazás, továbbá a részvevő alkotókat, szereplőket, közreműködőket és egyéb érdekelteket, illetve jogosultakat az MTVA részéről közvetlenül díjazás nem illeti meg, tekintettel arra, hogy a Partner részére az MTVA által a jelen szerződés szerint teljesítendő gyártási díj magában foglalja a fentiekben részletezett felhasználási jogok, az általános polgári jogi, valamint egyéb jogosultságok megszerzésének honoráriumát és jogdíját is. A Partner a jelen szerződés alapján kifejezetten helytállási és kártérítési kötelezettséget vállal arra az esetre, amennyiben bármely harmadik személy az MTVA-val szemben a jelen pont szerinti jogszerű igénnyel lép fel, és ebben a tekintetben az MTVA-t a bíróság jogerősen elmarasztalja.

17. A szerződés egyéb feltételei

17.1. A szerződés időtartama

17.1.1. A Felek a jelen szerződést az aláírástól számítva tervezetten 2014. június 30-ig tartó határozott időtartamra kötik. A Felek megállapodnak, hogy a szerződés megszűnésének időpontja a Sorozat 14.4. pont szerinti végső elszámolása lezárásának, illetve a kölcsönös teljesítések elszámolásának dátuma, tervezetten: 2014. szeptember 30.

17.1.2. A Felek megállapodnak, hogy az MTVA jogosult a jelen szerződést egyoldalú jognyilatkozattal a szerződés lejáratától számított egy évre meghosszabbítani azzal, hogy a szerződés meghosszabbítására vonatkozó igényét legkorábban a 2014. március 31. napjáig írásban köteles a Partnernek bejelenteni. A szerződés meghosszabbítása esetén az MTVA hozzájárulásainak mértéke az infláció KSH által megállapított mértékével növekszik, a szerződés valamennyi egyéb rendelkezése – a Felek eltérő megállapodása hiányában – változatlan marad.

A Felek megállapodnak, hogy a szerződés egy évvel történő meghosszabbítására vonatkozó fentiekben meghatározott opciós joggal az MTVA korlátlan alkalommal élhet, azzal, hogy a szerződés meghosszabbítására vonatkozó igényét legkorábban a lejárat évének március 31. napjáig írásban köteles a Partnernek bejelenteni.

17.2. Rendes felmondás

17.2.1. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Sorozat nézettségére vonatkozóan a 15.2. pontban meghatározott nézettségi elvárások nem teljesülnek, az MTVA – a 15.2.3. pont első francia bekezdésében foglalt kivétellel – jogosult jelen szerződést a Partnernek címzett, egyoldalú nyilatkozattal, a 9.1. pontban meghatározott felmondási idő közbeiktatásával felmondani. A felmondási idő alatt a Partner által legyártandó epizódok számát az MTVA jogosult meghatározni.

17.2.2. A Felek megállapodnak, hogy a Partner nem jogosult a jelen szerződés rendes felmondással történő felmondására.

17.3. Hibás teljesítés

ATLATSZO.HU

17.3.1. A Felek rögzítik, hogy a Sorozatnak teljes körűen meg kell felelni a jogszabályok – különösen a reklámkorlátokra és -tilalmakra, támogatásra, valamint a korhatári besorolásra vonatkozó rendelkezések – , a Közszolgálati Kódex, valamint az MTVA műsorgyártásra vonatkozó mindenkori szabályzatai rendelkezéseinek. A vonatkozó belső szabályzatok Partner részére történő átadásáért a kreatív producer felelős. A Partner köteles gondoskodni arról, hogy a Sorozat a hatályos jogszabályoknak állandóan, az MTV Zrt. és az MTVA belső szabályzatainak pedig a szabályzatok átvételét követően haladéktalanul megfeleljen, valamint arról is, hogy a Sorozat a 2.13. pontban rögzített besorolási kategóriának megfelelően készüljön el.

17.3.2. A Partner kijelenti, hogy az említett szabályok neki felróható megsértéséből eredő jogkövetkezményekért – a Sorozat elfogadásától függetlenül – helytáll; ez a rendelkezés irányadó különösen akkor is, ha az MTV Zrt. a Sorozatot a 2.13. pontban rögzített besorolási kategóriának megfelelő jelzéssel sugározza, és az NMHH ennek ellenére vagy emiatt hátrányos jogkövetkezményt alkalmaz. Erre tekintettel, ha bármely szervezet az MTVA-t és/vagy az MTV Zrt-t a Sorozattal kapcsolatban bármely okból elmarasztalja, az MTVA az ennek következtében őt vagy az MTV Zrt-t ért teljes kárt jogosult a Partnerrel szemben érvényesíteni, abban az esetben is, ha a teljesítést egyébként szerződésszerűnek fogadta el.

17.3.3. A Partner a fentiek szerinti jogsértés következtében az MTVA-t és/vagy az MTV Zrt-t ért teljes vagyoni és nem vagyoni kár összegét köteles megtéríteni. Amennyiben az MTVA-t és/vagy az MTV Zrt-t a Sorozattal kapcsolatban bírság megfizetésére kötelezik vagy vele szemben más fizetési kötelezettséget állapítanak meg, úgy a Partner kötelezettséget vállal arra, hogy az MTVA erre vonatkozó igénye esetén, az MTVA-nak a bírságot kiszabó szervezet határozatát másolatban tartalmazó tájékoztatása és rendelkezése szerint a kár elhárítása érdekében – a határozattal szembeni jogorvoslatra és az összeg mértékének meghatározására vonatkozó indoklásra tekintet nélkül – a határozat alapján és abban meghatározott határidőn belül a marasztalás teljes összegét közvetlenül a jogosultnak vagy az érintett szervezetnek megfizeti, amennyiben a bírság alapjául szolgáló jogcselekmény megvalósulása a Partner felróható magatartására vezethető vissza. A Partner jogosult azonban kérni, hogy az MTVA a fenti határozat tekintetében jogorvoslattal éljen, amennyiben a Partner az erre vonatkozó költségeket megelőlegezi és marasztalás esetén viseli.

17.3.4. A Felek megállapodnak, hogy az MTVA a saját, illetve meghatalmazás alapján az MTV Zrt. igényét a jelen szerződés alapján, illetve bármely más, a Partnerrel fennálló egyéb jogviszonya alapján meglévő vagy keletkező fizetési kötelezettségébe történő beszámítással is érvényesítheti.
A Felek megállapodnak, hogy a jelen rendelkezés nemcsak a jelen fejezetben rögzített, hanem a szerződés egyéb rendelkezéseiben is meghatározott okból keletkező bármely igény érvényesítésére is alkalmazható.

17.3.5. Hibás teljesítésnek, és egyben súlyos szerződésszegésnek minősülhet különösen, de nem kizárólag, ha
- a Partner a Sorozatot nem a jogszabályokban, a Közszolgálati Kódexben és/vagy az MTVA belső szabályaiban foglalt követelményeknek megfelelően készíti el,
- a Sorozat tartalmi vagy stiláris szempontból lényegesen eltér a Treatmentben, a long szinopszisokban-okban, a heti storyline-okban vagy forgatókönyvekben előírtaktól, vagy nem felel meg a 10. számú mellékletben foglalt műszaki követelményeknek, és a Partner a kijavítást az MTVA által meghatározott határidőre nem, vagy nem megfelelően végzi el,
- a képernyőn megjelenő közreműködő személyek kiválasztása során – a jelen szerződésben foglaltakra figyelemmel - az MTVA álláspontját a Partner figyelmen kívül hagyta,
- a Partner a szereplőkkel, szerzőkkel és egyéb közreműködőkkel kötött szerződései alapján, illetve az abban foglaltak ellenére – a jelen szerződésben foglaltakra figyelemmel - nem biztosítja az érintettek rendelkezésre állását a Sorozatban, illetve azon kívül az MTVA igényei szerint
- a Partner elszámolási kötelezettségének határidőre nem tesz eleget,
- az MTVA neki felróható módon nem teljesíti a szerződésben foglalt fizetési kötelezettségeit, nem teljesíti a kapacitások rendelkezésre bocsátásra vonatkozó kötelezettségeit, vagy súlyosan megszegi a jelen szerződésből fakadó valamely lényeges kötelezettségét és az ezen kötelezettségszegések bármelyikének orvoslására a Partner által meghatározott póthatáridő is eredménytelenül telik el, továbbá
- a jelen szerződés bármely pontjában súlyos szerződésszegésnek minősített eset.

17.4. A súlyos szerződésszegés jogkövetkezményei

ATLATSZO.HU

17.4.1. Bármelyik Fél súlyos szerződésszegése esetén a másik fél köteles a szerződésszegő Fél figyelmét a szerződésszegő magatartás abbahagyására és az elmulasztott kötelezettség pótlására határidő tűzésével írásban felhívni. Amennyiben a szerződésszegő magatartás abbahagyására, illetve az elmulasztott kötelezettség pótlására a meghatározott határidőben nem kerül sor, az szerződésszegéssel érdeksérelmet szenvedett Fél az alábbi jogkövetkezmények alkalmazására jogosult.

17.4.2. A Partner súlyos szerződésszegése esetén az MTVA jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

17.4.3. A Partner súlyos szerződésszegése esetén – kivéve a 10.3. pontot, illetve a jelen szerződésben eltérően szabályozott eseteket – az MTVA jogosult a szerződés egyoldalú felbontásától, illetve megszüntetésétől függetlenül a szerződés megszüntetésétől számítva a szerződés határozott idejéből hátralévő részre időarányosan jutó MTVA koprodukciós hozzájárulások értéke – ideértve a pénzbeli hozzájárulás és a kapacitások értékét is – 50 %-ának megfelelő összegű kötbért követelni. Amennyiben a szerződésszegés jellege folytán a szerződésszegés miatt az MTVA-t az egész Sorozatra kiterjedően éri hátrányos jogkövetkezmény, úgy a jelen pontban meghatározott kötbér alapja – a megszüntetett szerződés határozott idejéből hátralévő időtartamtól függetlenül – az MTVA teljes koprodukciós hozzájárulásának értéke.
A Partner a kötbér összegét az MTVA felszólításától számított 8 napon belül köteles az MTVA bankszámlájára átutalni. A fentieken túl az MTVA jogosult a Partnertől a kötbér összegét meghaladó kárának megtérítését követelni.

17.4.4. Amennyiben az MTVA a Partner súlyos szerződésszegésére tekintettel az azonnali hatályú felmondás jogával él, úgy a Partner kizárólag a már legyártott, és az MTVA által elfogadott epizódok költségére tarthat igényt, egyéb követelést nem jogosult a szerződés megszűnése kapcsán az MTVA-val szemben érvényesíteni.

17.4.5. Az MTVA súlyos szerződésszegése esetén a Partner jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

17.4.6. Az MTVA súlyos szerződésszegése esetén a Partner jogosult a szerződés egyoldalú felbontásától, illetve megszüntetésétől függetlenül a szerződés megszüntetésétől számítva a szerződés határozott idejéből hátralévő részre időarányosan jutó MTVA koprodukciós hozzájárulások értéke – ideértve a pénzbeli hozzájárulás és a kapacitások értékét is – 20 %-ának megfelelő összegű kötbért követelni

Az MTVA a kötbér összegét a Partner felszólításától számított 8 napon belül köteles a Partner bankszámlájára átutalni. A fentieken túl a Partner jogosult az MTVA-tól a kötbér összegét meghaladó kárának megtérítését követelni.

17.4.7. A Felek bármelyikének azon súlyos szerződésszegése esetén, amelyre tekintettel a másik Fél az azonnali hatályú felmondással élt, a Licensz Partner általi hasznosítására, illetve a szappanopera műfajú televíziós produkció Partner általi gyártására vonatkozó korlátozások szabályai a szerződés 10.2. pontjában rögzített feltételek szerint alakulnak.

17.5. A Sorozat meghiúsulása

17.5.1. A Sorozat bármely okból történő meghiúsulása esetén a Felek írásos elszámolást készítenek.

17.5.2. Amennyiben a Sorozat meghiúsulására a Partner érdekkörében felmerült és neki felróható okból kerül sor, a Partner köteles az MTVA teljes hozzájárulása 30%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért fizetni az MTVA részére az MTVA felszólítása kézhezvételétől számított 8 napon belül. A kötbér megfizetése a Partnert nem mentesíti az MTVA kötbér összegét meghaladó kárának megtérítése alól.

17.5.3. Amennyiben a Sorozat meghiúsulására az MTVA érdekkörében felmerült és neki felróható okból kerül sor, az MTVA köteles az MTVA teljes hozzájárulása 20%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért fizetni a Partner részére a Partner felszólítása kézhezvételétől számított 8 napon belül. A kötbér megfizetése az MTVA-t nem mentesíti a Partner kötbér összegét meghaladó kárának megtérítése alól.

17.5.4. Amennyiben a Sorozat olyan okból hiúsul meg, amely egyik félnek sem felróható, vagy mindkét fél érdekkörében merül fel, az esetleges károkat a Felek maguk viselik.

17.6. Visszafoglalkoztatási és összeférhetetlenségi tilalom

ATLATSZO.HU

17.6.1. A Partner kijelenti, és feltétlenül helytáll azért, hogy sem a társaság tagja(i) között, sem a szerződés teljesítésében személyesen részt vevő természetes személy(ek) között nincs, illetve nem lesz olyan személy, akinek valamely országos közszolgálati médiaszolgáltatóval esetlegesen fennállt korábbi munkaviszonya a költségvetés által támogatott módon, az arra vonatkozó pénzügyminisztériumi megállapodásban meghatározott feltételek szerint szűnt meg, és az erre vonatkozó moratórium még nem járt le.

17.6.2. A Partner kijelenti továbbá, és feltétlenül helytáll azért hogy a Sorozat gyártása során – az MTVA kifejezett, előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – nem létesít munkaviszonyt, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt (különösen megbízási vagy vállalkozási szerződést) az MTVA-val vagy valamely országos közszolgálati médiaszolgáltatóval munkaviszonyban álló személlyel. A Partner jelen pontban írt kötelezettségvállalásainak megszegése esetén az MTVA jogosult – az előző pont alkalmazásával – a szerződéstől azonnali hatállyal elállni vagy azt felmondani, a Partner köteles továbbá az MTVA-t és/vagy az adott közszolgálati médiaszolgáltatót ezzel összefüggésben ért teljes kár megtérítésére.

18. Záró rendelkezések

18.1 A Felek haladéktalanul írásban tájékoztatják a másik felet, amennyiben adataikban változás következik be, illetve ha ellenük csőd-, felszámolási eljárás vagy végelszámolás indul.

18.2. A Felek rögzítik, hogy a Partner bármely adatváltozása bejelentésének elmulasztásából eredő következményekért az MTVA felelőssége kizárt, a Partner címének változása esetén az új cím bejelentéséig a régire küldött levelek akkor is kézbesítettnek tekintendők és joghatályosak, ha a küldemény „nem kereste", „elköltözött", „címzett ismeretlen" vagy más hasonló tartalmú, a kézbesíthetetlenség tényét rögzítő jelzéssel érkezik vissza.

18.3. A Felek tiszteletben tartják egymás személyhez fűződő jogait, különös tekintettel a jóhírnév védelmére, és egyéb méltányos érdekeit. Ezen szabályok megsértése esetén a másik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

18.4. A Felek a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi tényt, körülményt és információt kötelesek titkosan kezelni és azokat úgy megőrizni, hogy arról illetéktelen harmadik személy ne szerezhessen tudomást. A titoktartási kötelezettség megszegése szerződésszegésnek minősül, amelyre tekintettel a sértett fél a szerződés felmondásával, vagy anélkül kártérítést követelhet. A titoktartási kötelezettség a Feleket a szerződés megszűnését követően is terheli, továbbá ezen túlmenően is kötelesek tartózkodni minden olyan magatartástól, amelyik a másik fél jogos érdekét sértené vagy veszélyeztetné.
A Felek titoktartási kötelezettsége nem akadályozza a szerződésre vonatkozóan jogszabályon alapuló kötelező nyilvánosságra hozatali, illetve adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését.

18.5. A szerződés módosítása vagy megszüntetése a Felek részéről csak a személyi részben képviselőként megjelölt személy által cégszerűen aláírt okirattal, írásban lehetséges.

18.6. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Szerzői jogi törvény, a Médiatörvény, valamint az egyéb hatályos magyar jogszabályok vonatkozó rendelkezései megfelelően irányadók. A Felek a szerződés teljesítése során törekednek a vitás kérdések tárgyalásos úton való rendezésére. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy a jogvitára a Felek a helyi bíróság hatáskörébe tartozó perekre a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A szerződést a Felek annak – a mellékletekre is kiterjedő – elolvasása és értelmezése után akaratukkal mindenben egyezőként írták alá.

Budapest, 2011 ..... hó ..... napján

az MTVA részéről: a Marslakók Produkciós Kft. részéről:

ATLATSZO.HU

.....

dr. Böröcz István
a Médiaszolgáltatás-támogató és
Vagyonkezelő Alap vezérigazgatója

Dátum:
.....

.....

Halkó Gabriella
ügyvezető

Dátum:
.....

Ellenjegyezte:

.....
Nagy Attila
a Médiaszolgáltatás-támogató és
Vagyonkezelő Alap vezérigazgató-
helyettese

Dátum:
.....

MTVA MÉDIASZOLGÁLTATÁS-TÁMOGATÓ ÉS VAGYONKEZELŐ ALAP
VEZÉRIGAZGATÓSÁG 1016 BUDAPEST, NAPHEGY TÉR 1.

ATLATSZO.HU

Bodoky Tamás úr részére
(bodoky@gmail.com)

Budapest
Déri Miksa u. 10.
1084

Iktatószám: 1035/2011-Közp.

Tisztelt Bodoky Tamás Úr!

Köszönettel kézhez kaptam újabb, 2011. szeptember 6-ai keltezésű levelét, melynek alapján a Marslakók című televíziós sorozat elkészítésével összefüggő szerződésről és annak mellékleteiről kíván elektronikus formában másolatot kérni.

A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény (Avtv.) betűjét és szellemét is tiszteletben tartva, mellékelten (pdf-formátumban) megküldjük Önnek a „Marslakók" című televíziós sorozat közös finanszírozású koprodukciós gyártásáról az MTVA és a Marslakók Produkciós Kft. között 2011. augusztus 24-én megkötött vállalkozási szerződést (a továbbiakban: Szerződés).

Fel kell hívnom a figyelmét arra, hogy az Önnek megküldött Szerződésből törölnünk kellett (sárgával kijelölve) azokat az adatokat és információkat (beleértve a Szerződés mellékleteit is), amelyek nyilvánosságra hozásával sérülnének a partner (vállalkozó) személyhez fűződő jogai és üzleti érdekei. A Ptk. 81. § (3) bekezdése értelmében ugyanis, a nyilvánosságra hozatal nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a gyártási folyamatokra, a munkaszervezési és logisztikai módszerekre, továbbá a know-how-ra vonatkozó adatokhoz - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna.

Összefoglalva: a partner részesedésére vonatkozó adatok, valamint a licensz, a treatment, a részletes költségvetés, a gyártási kapacitások, a finanszírozási terv, a stáblista és a műszaki paraméterek nyilvánosságra hozásával sérülnének a vállalkozó szellemi tulajdonhoz fűződő jogai és üzleti érdekei, amelyek ebben az esetben erősebb súllyal esnek latba, mint az MTVA közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási kötelezettsége.

Kérjük a fentiek megértését és szíves tudomásul vételét.

2011. szeptember 15.

Üdvözlettel:

dr. Böröcz István
a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap vezérigazgatója